Cīrkāḻi, Brahmapurīśvara, time of Kōpperuñciṅkaṉ, year 19

Uthaya Veluppillai and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Uthaya Veluppillai, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSCirkali00014

Repository: Cīrkāḻi (tfa-cirkali-epigraphy)

File path: DHARMA_INSCirkali00014.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-19 18:41 (9ff78b7), last modified 2026-09-29 11:09 (9417b16)

Summary

...

Edition

〈1〉 **svasti śrī**

cakala-puvaṉa-c-cakkarava〈r〉ttikaḷ **śrī**-kō-p-peruñ-ciṅka-tēvaṟku yāṇṭu 10 9-[Āvatu tai]-mātan tiyati pati¡ṉṉ!〈ṉ〉 oṉṟiṉāl

Uyya-k-koṇṭār-vaḷanāṭṭu Ampar [8+]〈2〉 Iḷantēvaṉ po¡ṉṉ!〈ṉ〉-ampala-k-kūttar ciṅkāra-vaḷa-muṭikavittāṉēṉ [eṉ] pēr[āl] **ja**yaṅ-koṇṭa-cōḻa-vaḷanāṭṭu-t tiru-v-aḻaṉtūr-nāṭṭu-k kūṭalūr-uṭai[yāṉ] [7+]〈3〉ḷāl nāṉ kuṭutta nilam āvatu

I¡ṉ-ṉ!〈n-n〉āyaṉār tēva-tāṉam **rājādhirāja**-vaḷanāṭṭu veṇṇaiyūr-nāṭṭu Olaiyā-maṅkalattu Eṅkaḷ mutaliyār pakkal kuṭu[tta] [6+]〈4〉 [3+] pāykiṟa Uṭciṟu-vāykkālukku-k kiḻakkum kuñcara-malla-viḷākattukku-t teṟkum I¡ṉ-ṉ!〈n-n〉āṉk' ellaiyuḷ naṭuvu-paṭṭa

mikuti-k kuṟaivu Uḷḷ-aṭaṅka-t ta[ṭi] U [6+]〈5〉 [3+] nalliyai mutukaṇṇāka-k koṇṭu Ampar Aruvantai Arayaṉ [3+] vv-āḷvā [8+]〈6〉 Uṭpaṭa-t tiru-nāmattu-k kāṇi-y-āka-k kuṭukka-k kūṭalūr-uṭaiyāṉ tēvarkaḷ tēva [9+]〈7〉 [2+] ṭa-t tiru-nāmattu-k kāṇi-y-āka-k kuṭut-tamaikku Ivai kūṭalūr-uṭaiyāṉ tēvarka [4+]〈8〉 Ip-paṭi Aṟivēṉ [perum]-pēr-uṭaiyāṉ [4+] Ā[ṇṭa]-piḷḷai-y-ēṉ eṉṟum Ip-paṭi [5+]〈9〉 [2+] **śva**ram-uṭaiyār kōyiṟ-tēvarkaṉmi pārattuvāci Aḷakiya-cōḻa-p-pirama [6+]

[unknown number of lost lines]

Bibliography

Reported in ARIE 1918–19 (ARIE/1918-1919/B/1918/395).

Edited in Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943 (SII 12.211)

Re-edited, with summary, in Veluppillai 2013 (CEC 14), based on Venkatasubba Ayyar & Krishnamacharlu 1943.

This edition by Uthaya Veluppillai (2024). Curated by Emmanuel Francis.

Primary

[VVA] Venkatasubba Ayyar, V. & C. R. Krishnamacharlu. 1943. *South Indian inscriptions. Volume XII: The Pallavas (with introductory notes in English)*. South Indian Inscriptions 12. Madras: Government Press. Page 129, item 211.

Veluppillai, Uthaya. 2013. “Cikāḷi : hymnes, héros, histoire. Rayonnement d’un lieu saint shivaïte au Pays Tamoul.” These de doctorat, Paris 3. Paris. [URL]. Pages 277–279, item 14.

Secondary

ARIE 1918–19. *G.O. No. 1003, 16th August 1919. Epigraphy. Recording, with remarks, the progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for epigraphy, Southern Circle, for the year 1918-1919*. Edited by H. Krishna Sastri. No place, 1919. Page 34, appendix B/1918, item 395.

Mahalingam, T. V. 1992. *A topographical list of inscriptions in the Tamil Nadu and Kerala states. Volume Seven: Thanjavur district.* New Delhi: ICHR. Page 552, item Tj. 2423.